

Беларуская

# КРЫНІЦА

Палітычна, грамадзкая і літаратурная газэта

Кошт — па дамоўленасці

Выходзіць з каstryчніка 1917 г.  
Адноўлена ў 1991 г.

ЛІСТАПАД 1993 Г.

№ 2(778)

Уладзімір ПЯЦЮКЕВІЧ

## НАШ СЪЦЯГ

Бел-чырвона-белы наш адвучны съцяг  
Зъ небыцця, як птушка з выраю, вярнуўся  
Дабрыні на радасць, сіле злой на страх,  
На дзяржаўны гонар Маці-Беларусі.

На руках адданых, мужных змагароў  
Вырваўся ён зь пекла зьдзеку і прымусу,  
Запаліў у сэрцах Памяць і Любоў,  
Асьвяціў дарогу Волі беларусам.

Пазіраю ў неба — ясьніца яно —  
Гэта съцяг наш родны там лунае горда.  
Пасьвятлела ў хаце змрочнае акно,  
Адступае цемра ад майго народа.

## Да юбілею вызвольнага паўстання

Адбылося пасяджэнне Нацыянальнага арганізацыйнага камітета па сівятаванні ў Беларусі 200-ых угодкаў вызвольнага паўстання 1794 года пад агульным кіраўніцтвам Тадэвуша Ка-сющошкі. У Беларусі паўстанцкія сілы ўзначальваў 33-гадовы генерал і паэт Якуб Ясінскі, паўстанцы змагаліся пад дэвізам: вольнасць, роўнасць, незалежнасць. Паўстанніе ахапіла амаль усе ашвары беларускіх

земляў, бітвы з захопніцкімі расейскімі войскамі адбыліся пры вызвалені Вільні, на Ашмяншчыне, паблізу Іўя, Солаў, Дзівіна, Любани і ў іншых мясцінах.

На пасяджэнні камітета быў абмеркаваны шэрят юбілейных мерапрыемстваў, якія будуть праведзены ў красавіку будучага года.

Ул. інф.

## Зварот да беларускіх прадпрымальнікаў

Шаноўныя спадары!

Калі Вы неабыякавы да сучаснага стану й будучыні Беларусі, калі Вы ня прагнече прыбыту любой цаю, а дамагаецца гэтага цывілізаваным шляхам, калі хрысціянская запаведзі не зьяўлююцца для Вас пустымі гукамі, калі Вы жадаеце мець справу з прыстайнымі людзьмі, у тым ліку з замежнымі партнёрамі, і разылічваць на эканамічную й сацыяльную падтрымку й абарону, запрашаем Вас узяць удзел у стварэнні грамадзкай арганізацыі хрысціянскіх прадпрымальнікаў, якая аб'яднае людзей, што кіруюцца ў сваім жыцці хрысціянскай маральлю, для духоўнага, культурнага й эканамічнага адраджэння Бацькаўшчыны і ў рэшце рэшт для росквіту асобы ў гармоніі з навакольным асяроддзем.

У эканамічнай сферы гэтая арганізацыя дапаможа сваім сябрам у стаўнайенні сваёй справы, наладжванні дзяловых сувязяў у нашай краіне й за мяжой, у атрыманні камэрцыйнай інфармацыі і кредиту ў хрысціянскім таварыстве ўзаемнага крэдыта.

У палітычнай сферы арганізацыя будзе адстойваць права сваіх сяброву перад заканадаўчай, выкананчай і судовай уладамі і створыць сістому інфармацыі аб палітычна-еканамічным становішчы ў нашай краіне й навогулу ў сусвете.

У сацыяльнай сферы арганізацыя дапаможа ў мэдyczным абслугоўванні прадпрымальнікаў да іхніх сем'яў праз створаную сістому мэдычнага і сацыяльнага страхавання, у навучанні ў павышэнні кваліфікацыі і вырашэнні проблемы побыту дзяячыні.

У сваіх дзейнасці арганізацыя будзе кіравацца статутам і мець рахункі ў банкаўскіх установах, пячаткі ды іншую атрыбуты.

Дапамажы нам Божа!

З пытаннямі звязвацца з 9 да 21 гадзіны па тэл. (0172) 63-70-36.

Лісты дасылайце на адрас: 220065. Менск-65.  
A/c 24. Аргамітэт.



## На службе Богу і Бацькаўшчыне

Сорак гадоў нясе Боскае слова людзям у вішняўскім касцёле на Валожыншчыне ксёндз Уладыслau ЧАРНЯЎСКI. Выхаванец школы айцоў марыянаў у Другі, пасьвечаны ў думнастыры ў 1944 годзе, ён быў ксёндзом спачатку ў Літве, а з 1953 года — сярод блізкіх яму людзей роднага краю.

Як руспілі вы сейбіт, ён шчодрай рукой се ў людзкіх душах зярніты веры, дабрыні, міласэрнасці, сумленнасці, спагады — усё тое, што ёсьць у запаведзях Боскіх. Свайм

словам на роднай мове абуджае ў людзей веру ў лепшую долю Бацькаўшчыны Беларусі.

Плёнам ягонай творчай працы зьяўляецца і цудоўны пераклад на беларускую мову «Парадку сівятої імшы з народам для беларусаў Рымскага абряду», тэкст якога зацверджаны Апостальскай Сталіцай і выдадзены асобнай кніжкай у 1988 годзе з пазнакай «Лондан-Вішнева».

Фота А. ЗАЛЕСКАГА.



## ◆ З даўных крываці

**ВАЙНА СА СВЯТАМ  
БОЖАГА НАРАДЖЭНЬНЯ**  
У Радзе пашырэньне ўсякім  
нягодным спосабамі бязбож-  
насці, як ведама, не перастае.  
Цяпер жа, калі зъбліжаюца  
Каляды, камуністы працу сваю  
у кірунку бязбожнасці ўзмасці-  
лі яшчэ больш. На першы і  
другі дзень Каляд у Маскве і  
Ленінградзе ў тэатрах будуть  
адбывацца процірэлігійныя  
прадстаўленні, на якіх работ-  
нікі і ўрадоўцы мусіць быць  
бываюць.

**АРЫШТЫ У МЕНСКУ**  
У Савецкай Беларусі паход  
супраць беларусаў некамуністай  
ідзе поўнай парай. Чалавек  
нешта 17 самых выбітных бела-  
рускіх дзеячаў на полі  
палітыкі, науки, культуры, пісь-  
менства пасадзілі камуністы ў  
астрог і рыхтуюць для іх  
цяжкія прысуды. Першы пасыя  
Фр. Багушэвіча пачынальнік  
беларускага адраджэння праф.  
Б. Эпімах-Шыпіла з Мінска са-  
сланы ў Ленінград і ў старасці  
гадоў пакінуты без спосаба  
да жыцця. Ох, жорсткая  
рука «дабрадзеяў»! Дай. Божа,  
каб народ гэтага ўсё вытрымаў.

Былыя беларускія пасль Мят-  
ла, Рак-Міхалоўскі і іншыя,  
што ўцяклі да бальшавікоў, як  
пішуць газеты, дужа расхвали-  
ваючы тантэйшыя парадкі. Ну  
што ж, на чых саначках едуць —  
таму і песьенькі пяюць.

**ПРАЗ ПЯЦЬ ГАДОЎ  
НЯ БУДЗЕ РЭЛІГІЯ**  
Камуністы, як ведама, праз  
пяць гадоў думаюць у Радзе  
і сярод падлеглых ім народу  
зрабіць выключна камуністич-  
ную (супольную) гаспадарку.  
Также за пяць гадоў думаюць  
яны выкараніць рэлігію. Ці ўда-  
са? Адказ просты: ня даў Бог  
съвіні рог.  
(«Хрысціянская думка»  
№ 1 і 2, 1931 г.).



Кафэдральны касцёл у Менску (будзем спадзявацца, што зноў паўстане ў гэткім выглядзе).

**Маўчанье — знак згоды?**

У размове з удзельні-  
камі менскага камуністычна-  
га падполля ў гады акупацыі  
М. Осіпавай і А. Мазанік  
прем'ер В. Кебіч, абураны  
зьместам кнігі Юрыя Туронка  
«Беларусь пад німецкай  
акупацыяй», сказаў:

— Как можно было такое  
издавать? Мы этот вопрос  
уже обсуждали в правитель-  
стве, будем бороться против  
этого, к уголовной ответ-  
ственности привлекать.

Думаеца, пытанье «как  
можно такое издавать?»  
прем'ер мог бы скіраваць у  
першую часгу да такіх вы-  
данняў, як «Мы и  
время», «Політика, позіцыя,  
прогноз», «Наш компас» і  
шмат якіх іншых, што як гры-

бы-паганкі расплаздзіліся на  
нашай зямлі. Са старонак  
гэтых выданняў сыплюща  
заклікі да ліквідацыі неза-  
лежнасці Беларусі, да далу-  
чэння яе да Радзе, да аднаўле-  
ння былога СССР, шчодра палівацца брудам,  
паклёнам сё беларускае. У любой іншай краіне  
гэта кваліфікалася б як  
антыдзяржаўная дзеяньні.

Не, таварыш прэм'ер наў-  
рад ці стане каго «к уголов-  
ной ответственности привлече-  
вать», бо тады яму давялося  
б пачынаць з антыбелару-  
скіх газетах, брашурак,  
улётак і са свайго кам-  
партыйнага акружэння ва-  
урадзе. А так ён лагодна  
прамоўчае аб іх.

**Абяцаны пакут і бядотаў**

27 жніўня 1920 году  
Выканком Камуністычнага  
Інтэрнацыоналу, які, нібы  
маэстра лялькавага тэатра,  
манипуляваў дзеяньнімі  
камуністай ва ўсім сьвеце, на-  
кіраваў з Масквы загадны  
ліст італьянскім камуністам  
ад прысыпшэнні імі камуністычнага заходу ўлады  
у Італіі. У тым лісце, у пры-  
вітанні, гаварылася: «Со-  
вершенно ясно, что нигде в  
мире победа пролетариата  
теперь невозможна без  
страданий и лишений для  
рабочих (вызелена рэд.)...  
Если революция не пойдет  
быстро и в других странах,  
возможно, что и итальянско-  
му пролетариату придется  
пройти через такой же тя-  
желый и крестный путь, ка-  
ким идет пролетариат Рос-  
сии со временем Великой  
Октябрьской революции

1917 года... Рабочий класс  
Італии изумительно едино-  
душен — итальянский про-  
летариат целиком стоит за  
революцию... Сельские ра-  
бочие — за революцию. Боль-  
шая часть крестьян — за  
революцию... Приближаются  
решающие бои. Италия будет  
советской страной... Да  
здравствует Коммунистичес-  
кая партія Італии! Да  
здравствует Італьянская  
советская республика!

Вось так! І хоць мас-  
коўскі Камітэт съзвяр-  
джаў, што ўсе італьянцы  
«за революцию», яны, відаць,  
не спакусіліся абяцанымі  
«страданий и лишений» для  
іх, не захацелі чагосьці  
падобнага да 1917 году ў  
Радзе. Італия ня стала краінаю  
савецка-бальшавіцкага дыкта-  
туры.

**ПРАЗ ПРЫЗМУ НАЦЫЯНАЛЬНАЙ ДЭМАКРАТЫ**

Што можа вывесыці Беларусь з крызісу? Якую арыентацыю павінна узяць гра-  
мадства сярод многіх, часта супярэчлівых прапаноў? Як бачыцца будучыня Бе-  
ларусі і яе грамадства нацыянальнымі дэмакратамі? На гэтыя пытанні спрабуе  
адказ у сяях нататках кандыдат фізіка-матэматычных навук Анатоль АСТА-  
ПЕНКА.

Ідея працэс пераходу ад камуністичнага таталітарнага рэжыму да дэмакратычнага گрамадства. У розных краінах усталі-  
вавшы дэмакратычнага ладу ад-  
бывалася па-разнаму, у розных  
варунках. Дэмакратыя ЗША прайшла доўгі шлях разьвіцца, пакуль там усталіваўся цяперашні лад і цяперашні ўзро-  
вень жыцця. Была там і інфля-  
цыя, і крызіс, і беспрацо...  
Але там не было камунізму.  
Не было 75-гадовага панавання  
самага жудаснага з усіх рэжы-  
маў, што існавалі на зямлі —  
камуністычнага, які і цяпер ня  
скончыўся у рэспубліках былога  
СССР. І асабіўна моцныя па-  
зіцыі камунізму ў Беларусі.  
Самае трагічнае, што ў нас адбы-  
лося, дык гэта генныя зъмены.  
Тры пакаленыі людзей пасль  
бальшавіцкага перавароту ня-  
свіць у сабе ўжо спадчыннасць  
камуністычнага сатанізму. І калі  
у дзяржавах Прыбалтыкі камуністы не паспелі здэградаваць  
карэнныя нацыі, дык у Беларусі  
яны амаль дасягнулі «посьеху».  
У гэтых галоўнай трагедыі бела-  
русаў.

Існуе такі закон: калі рэлігія,  
вера ў Бога ратуе душу чалавека,  
дык нацыянальнае пачуцьцё  
зьяўляецца ратаўніком уявы  
грамадства. Тому я лічу, што  
кошчы зь беларусаў павінен  
прайшыць шлях ад пасткаму-  
ністычнага чалавека-манкурта  
да чалавека, галоўнымі рысамі  
якога зьяўляецца ўсевядамленне  
Бога і нацыі. Калі я ня будзе  
гэлага, дык грамадства такіх лю-  
дей непазыбжна сканае.

Гісторыя съведчыць, што толь-  
кі нацыянальная ідэя здольная  
быць той сілай, якая зможа  
вывесыці грамадства на высокі  
узворон. Другой сусветнай вайны  
у Нямеччыне, калі Людвіг Эр-

кард выводзіў з крызісу эканоміку дзяржавы праз яе нацыя-  
нальную сутнасць. Гэтак было ў Японіі, якая за вельмі кароткі  
час ператварылася з феадальнай  
краіны ў высока індустры-  
яльную дзяржаву. Гэты пералік  
можна працягваць на многіх  
прыкладах.

Нягледзячы на крытычнае ста-  
новішча беларускай нацыі, яя  
стражана вера ў адраджэнне  
нашага народу, тым больш, што  
адна з важнейшых нацыя-  
нальных рысаў беларуса —  
ігначная прападвасць — яшчэ ня  
з'вікла. Ня нашая віна, што мы  
ня ведаем свае гісторыі, ня  
нашная віна, што мова беларуская  
даведзена да заняды. Дзесяці-  
годзінямі камуністы вынішчалі  
у нас пачуцьцё нацыянальнае  
годнасці. І свае мэты амаль  
дасягнулі. Але глыбінныя на-  
родныя традыцыі ім задушыць  
не удалося. Яны жывуць і гэта  
надае аптымізм у дасягненіі  
галоўнае мэты нацыянальнае  
дэмакратыі — адраджэння  
сапралінага нацыянальна-  
съядомага беларуса, асобы ў на-  
цыянальной супольнасці.

Але выкрышталізавацца гэты  
супольнасці нацыянальна съя-  
домых людзей магчымы толькі  
тады, калі нейкая іншая на-  
цыянальная супольнасць ня бу-  
дзе дамінаваць над ёю, душыць  
яе, хоць яна рана ці позна ўсё  
ж выйдзе на цывілізованы  
шлях свободы, можа, праз ба-  
рацьбу і пакуты. Заходняя Эўро-  
па прайшла ўесь гэты шлях і  
выйшла на такі ўзворон, калі  
магчымыя контакты народу на  
любым узвороні, калі межы паміж  
дзяржавамі ўжо не істотны. І  
вось у іх сапраўды ўтварыла-  
ся наддзяржаўная эўропейская  
супольнасць. Але магчымым  
гэта стала толькі тады, калі

кожная з нацыяў, што ўваходзіць у гэты супольнасць, ста-  
ла высокаразвітай квітнеючай  
нацыяй з багатай культурай,  
высокім пачуцьцём нацыяналь-  
най годнасці і, нарэшце,  
гэта дзяржавы з высокім эканамічным патэнцыялем.

Мы, беларусы, стаем толькі на  
пачатку гэтага шляху. Да ёднасці  
праз крышталізацыю аса-  
бістасці — вось філософская  
формула працэсу. Тому цяпра-  
шні пачатак нашага шляху ў будучыню — гэта ня прости  
шлях да такога стану, калі ўжо  
можна «людзьмі звацца». Гэты  
шлях паступовага працэсу ін-  
тэграцыі з таксама ўжо сталымі  
народамі, якім не пагражае  
небяспека растрэврыца сярод  
больш стальных народу.

Часта гаворяць, што найпер-  
шай каштоўнасцю дэмакратыі  
зьяўляецца свобода асобы чалавека  
і таму нікія нацыянальныя  
амбіжаванні не павінны  
перашкадzaць гэтым. Лібералы  
аргументуюць гэта тым, што ім-  
ніненне да свободы даеца чалавеку  
ад нараджэння і стана  
свабоды — найвялікшы набы-  
так цывілізацыі. Сярод дэмакра-  
тав мінулага і многіх сучасных  
дэмакратоў, асабіўна расейцаў,  
распаўсюджана думка, што  
усялякі размовы аб нацыяналь-  
ных проблемах, нацыянальным  
адраджэніі толькі тармозяць  
натуральны шлях разьвіцца чалавека.

А ці так гэта? Ці зьяўляецца  
нацыянальнасць другасцю аса-  
бістасці? Для адказу на гэ-  
тае пытанніне неабходна зъвя-  
рнуцца да аналізу саме сут-  
насці такай катэгорыі, як асобы  
чалавека, да разумення сут-  
насці розніцы паміж чалавекам  
і жывёлай. І галоўнае — неаб-  
ходна зъвярнуцца да асабістасці

ходна добра ўсвядоміць эва-  
люцию чалавека, якой яна мусіць  
быць у Боскім тварэнні.

Гісторыя съведчыць нам пра  
наступнае. У далёкай мінуласці  
мы ня знойдзім літаратур-  
ных съведчынняў аб нацыяналь-  
ных праблемах. Ня толькі нацыянальная адметнасці, а на-  
ват расавая не хвалявалі  
стараўжытых людзей. Але не  
уласцівымі грамадзтвамі міну-  
лага дэмакратыя ды гуманізм.

Таталітарны рэжым, жорсткі  
падзел на касты мы назіраем на  
прыкладах старажытнага Эгіпту,  
анталінага Рыму, Індый... Толькі  
з распадам імперыі паяўляючыца  
новыя якасці ў чалавечым  
грамадзтве, уз্যнікае такая катэ-  
горыя, як свобода чалавека і  
разам з павялічэннем ролі асобы  
чалавека і яе адметнасці —  
нацыянальная прыналежнасць.

Нацыянальнасць — адзін з га-  
лоўнейших атрыбутаў асобы чалавека.  
І прыярытэт нацыянальнасці над  
іншымі прападвасцямі. Таму ў  
нацыянальнасці адзін з га-  
лоўнейших атрыбутаў асобы чалавека.

Страціц нацыянальнае аблічча —  
гэта азначае страціць сябе,  
дэргадаваць, стаць манкутрам.  
Нацыянальнае — вышэйшая  
каштоўнасць чалавека ў сучасную эпоху. Не зыціць  
а разыўціць нацыя — вось якай  
павінна быць наша менталь-  
насць.

I, другое, геапалітычны фак-  
тар. Для беларусаў ён, байдай,  
адзінае, што засталося праз вялі-  
кую нязыменнім. На этнічных і  
гісторычных землях Беларусі  
жыве, як і тысячу гадоў назад,  
беларускі народ. Тут і толькі  
тут ён адзіны гаспадар, і задача  
нацыянальной дэмакратыі, як і  
усіх съядомых беларусаў,  
давесіці гэта да съядомасці  
кожнага беларуса. Траба, каб  
кошчы беларус ведаў, што ўсе эти-  
нічныя групы, якія жывуць побач  
з намі, толькі госьці ў нас і наша  
задача — заўжды быць гась-  
цінічнымі і дабразычлівымі да  
іх, але ні ў якім разе ня трэба  
трапляць у залежнасць ад  
гасціц. Гонар нацыі — вось  
атрыбы нацыянальной незалеж-  
насці.

Анатоль АСТАПЕНКА.

# «Цёллыя вечары... ды халодныя ранкі»

«Ці жонка звонка? Ці дзеткі гудуць?» — пытаў у нашай ваколіцы сусед суседа і не здагаваўся нават, што гэтым пытаннем перакладае прозу штодзённага жыцця на музыку. Калі ў хате згук ды зык, калі сышдалі чуць як ўсё там пяе — значыцца справы ідуць на добры лад.

А калі гэтай самай хаты сядзеяць вясной на чарэшні саладі і жартаваць па-беларуску, хаяць ім здавалася, што яны пяюць:

— Паскроб, паскроб!  
— Дзе, дзе, дзе?  
— Ту, ту, ту!  
— Дзе, дзе, дзе?  
— Ту, ту, ту!

Ды не толькі жывыя творы гаварылі на нашай каханай Беларусі. Стыхія таксама. Беларуская вада часам съмнеца,

часам плача, нешта шэпча, а часам маўчыць. Гэта таксама гук.

«А ў Бэтлеем ціхая вада...» — плююць Палешукі ў Калядны Вечар. Словы калядкі вельмі спадабаліся нашаму пээту Константаму Ільдэфонсу Галчынскому. Ен запытаў мяне: «Слухай, Земак, ці магу я ѿязць гэтае ў све вершы?». «Бяры, — адказаў я. — Беларусы людзі добрыя. Не шкадаваць песьня ў Міцкевічу, і табе не пашкадуць». Такім спосабам беларуская «ціхая вада» трапіла ў пазму Галчынскага «Нюбю».

Якія ж яны былі съпесці, жывуць на Беларусі паасобна. Яны зайдзець разам.

У шляжкія часыні вайны я жыў некалькі год у Фэліксове, у сям'і майго сябра Уладзіміра Мальца. Я працаў зь ім у полі, памагаў будаваць новую хату, хадзіў на вечаркі, на вясельлі,

на талокі, на хрысьціны і на хатуры, дужаўся з хлопцамі на ігрышках, танцаваў з паненкамі на вечарынах — а потым запісваў у шытак фэліксавікія песьні.

Зразумела, я не ведаў, ці будзе з гэтага калісці нейкі спажытак і ці эдале ў будучыні выдрукаваць свой зборнік. Аднак ужо тады мне хацелася дасягнуць нешта іншае ад звычайных этнографічных запісак. Я імкнуўся намалываць музычны партрэт аднае вёскі, паказаць сваеблівіцу «съпесцінай бібліятэку», з каторай штодзень карысталі жыхары Фэліксова. Міхал Фэдэроўскі ў прадмове да сваёй помнікаве працы «Люд Бялорускі» напісаў:

«Том адзін падарыць будучай беларускай інтэлігенцыі. Гэта скарбы нашых бацькоў, гэта найбагатшай спадчыны, і казкі, і песьні, і байкі

наймілнейшых дзядоў. Яны былі ўтаптаны ў дру́з, нібы залатыя зярніты, я іх дастаў, а вы пасейце, каб вашыя будучыя пакаленыі сабраў багаты плён».

Я надта добра ведаю, што з звычайні аматар, але беларуская песьня мне таксама дараўшы і блізкую як і вялікаму вучоному. І калі мне удалося ўратаваць ад забыцця хоць горстачку таго скарбу, гэта будзе для мяне ўзнагародой.

Я склаў фэліксавікія песьні найлепш як толькі ўмей і цяпер аддаю іх у руки чытачоў. Як жа жуць, грэх у меже, а ратунак наверх. Даруйце аўтару ўсе яго памылкі.

Гэта книга — для людзей і для мяне самога. Я хачу верыць, што чорнае трупялі зьдзеку перастане ўрэшце жывое цела беларускіх мовы і што новае пакаленне зачне больш чым рабеніцтвам песьнямі свае бацькаўшчыны. І можа пойдзе на пошуки слунауга сябра Фэліксова. Вось кірунак — Лідчына, калі Жалудка.

Я і сам буду заглядваць у свой зборнік, услухоўвацца ў слова і ноты, каб яшчэ раз убачыць Беларусь, каторую я пакахаў з маленства, гэту цудоўную старонку, сумную і вялікую, што звязе, греце і пяне зямлю.

быццам яе нехта гукамі алырскай.

Земовіт ФЭДЭЦКІ.

Гэтая вось лірычна-прачулальная прадмова да зборніка народных песьні з нотамі «Цёллыя вечары... ды халодныя ранкі, або што съпявалі ў Фэліксаве». Песьні з аднае толькі вёскі (цяпер яна ў Лідзкім раёне). У гэтым зборніку, выдадзеным летасць у Варшаве на беларускай мове Варшаўскім аддзелам БГКТ, іх 72. 42 з іх пан Земавіт запісаў ад свайго сябра Уладзіміра Мальца, якому тады было 31 год. А многія песьні запісаны ад 17—19-гадовых хлопцаў і дзяўчат.

І якія ж яны былі съпесці, духоўнае багатыя, нашы вёскі яшчэ паўстагодзіздзяя назад! І якія ж яны сталі глухія, нямыя, бяспамятныя цяпер, пад узьдзеяньнем «сцяялістычнай цывілізацыі»! Тоё, што стваралася народам на працягу стагодзіздзяў, згублена, забыта дзе за семдзесят гадоў, а дзе і за пяцьдзесяці. Не свая самабытная песьня чуеца цяпер на вуліцах вёскі, а маюганыне і п'янай разгульнасць, прынесеная дзікім ветрам на нашу зямлю.

## РЭКЛАМА: КУПЛЯ – ПРОДАЖ – ПАСЛУГІ

### Няхай вады гроши працуць!

МФ «Эргавест» прапануе:  
нерухомасць у Заходній Эўропе.  
Надзеяна, не падвергнута інфляцыі.  
Магчымасць атрымання крэдытаў у любым банку сьвету.  
Крыніца пастаяннага ўзрастаючага прыбытку ў цвёрдай валюце.  
Строгая канфідэнцыяльнасць гарантуеца.  
Тэл. 26-86-69, 23-15-62. Факс 26-86-68.

### TKF «ЮП-ВЕСТ»

пастаянна фарміруе турыстычныя групы ў Польшчу (аўтобус), у Румынію (цягнік — аўтобус);  
запрашае да супрацоўніцтва замежныя фірмы, якія вырабляюць поліэтыленавую ўпакоўку для швейных і трыйкатахных вырабаў, мае магчымасць прымаць вялікія аб'ёмы заказаў;  
шукае партнёраў для наладжвання сумеснай вытворчасці высакаякаснай паліграфічнай працукты і фурнітуры для вырабаў швейнай, трыйкатахной і абудковай прымесловасці;  
гатова разгледзець любыя прановы замежных вытворцаў высакаякасных тканін і прадаіва па рэалізацыі іхнія прадукцыі на тэрыторыі СНД.  
Тэл. 30-44-30.

### Турыстычная фірма

пастаянна набірае групы ў Рэспубліку Польшчу аўтобусам, у Румынію—цягніком і аўтобусам. Даведкі па тэл. 30-44-30.

### KIMP «Лесенерга»

робіць кузаўны і дробны рамонт легкавых аўтамабіляў.  
Цэнры ніжэйшыя за дзяржаўныя.  
Адрас: г. Менск, Замкавая вул., 27 (у дверы магазіна «Алеся»). Тэл. 26-86-69, 26-86-68.

*Кіраўнікі  
прадпрыемстваў,  
прадпрымальнікі!*

Прапануем  
рэкламу,  
якая апраўдае  
вады надзеі!

Свайм партнёрам — і перш за ўсё пастаянным — МП «Агенцтва АНОНС» рэкламнай фірмы «Белор» гарантую прыкметныя перавагі:

— высокую аператыўнасць, разъмяшчэнне вады матэрыялаў на практыку сутак у любым сродку інфармацыі Рэспублікі Беларусь;  
— мінімум фармальнасці, магчымасць прыёму інфармацыі па телефоне, факсе;  
— літаратура-мастактую апрацоўку тэкстаў, іх набор на выдавецкай сістэме;  
— магчымасць разъмяшчэння реклами ў краінах СНД.

Наш 20-гадовы вопыт працы ў рэкламе і прафесіяналізм гарантуюць эфектыўнасць кожнага Варажана паведамлення.

Наш адрас: 220088. г. Менск, вул. Захарава, 76.  
Тэл. (0172) 36-00-33, факс 36-11-22.

### ФІРМА

#### «КАМТЭХСЭРВІС»

— ажыццяўляе оптавые пастаўкі металапракату, дысперсіі ПВА, пенагумы для мэблевай прымесло-вады, грэцкіх круп, цукру;  
— вырабляе па заказах на сваіх узорах і па ўзорах заказчыка трыйкатахныя вырабы, мае станцыю тэхнічнага абслугоўвання легкавых аўтамабіляў на магістралі Менск—Брэст;

— рэалізуе пабудаваныя пры дэльвінскім узделе 2-пакаёвія кватэры ў г. Менску;

— зацікаўлена ў супрацоўніцтве з новымі партнёрамі як у СНД, так і ў іншых замежных краінах.

Тэлефон факс (0172) 46-30-93.

### ФІРМА

#### «КАМТЭХСЭРВІС»

пастаўляе ў Беларусь клей ПВА, ППУ, пенагуму (пенорезину) для мэблевай прымесловасці. Мае магчымасць пастаўіць у РФ 500 тон грэцкіх круп-ядрыцы. Прадае ў Менску 2-пакаёвую кватэру.

Тэл. факс (0172) 46-30-93.

### АРГАНІЗАЦІЯ

рэалізуе з складу ў Менску: аўтамабілі УАЗ-469 (легкавыя), а таксама машины вахтавыя аўтаперасоўныя АПВ-У-03 на базе УАЗ-3303.

Тэл. (8-0172) 546-309, 547-207.

### Вытворча-камерцыйнае прадпрыемства «БЕЛІМПО»

прыме заяўкі на пастаўку кабельнай прадукцыі:

Кабель КГ 1135,

1×50  
ШПЭП, КРПТ, КГ 3×1,5+1×1,5  
3×2,5+1×1,5  
3×6+1×2,5  
3×10+1×4  
3×16+1×6  
3×25+1×10  
3×35+1×16

Звязтагацца па адрасу: г. Менск,  
просп. Любілава, 30/1—9.

Прадстаўнік Клінцоўскага завода рэалізуе з складу ў Менску аўтакраны КС-2561К, а таксама падаўжальнікі стрэлай, канаты, камплектуючыя для кранавых установак.

Тэл. (8-0172) 54-72-07, 52-36-33.

Факс (8-0172) 54-63-09.

### ТАВАРЫСТВА З АБМЕЖАВАНЫЙ АДКАЗНАСЦЮ «ТУРМАЛІН»

прыме заяўкі на пастаўку:  
ліст ацынкаваны 0,55—0,7 па кошту 800 тыс. руб/т  
ліст ацынкаваны 0,7—1,0 па кошту 750 тыс. руб/т  
труба водагазаправодная па кошту 700 тыс. руб/т  
Прапануе з складу ў Менску і Беларусі:

Назва тавару	Колькасць тон	Кошт адной тонны ў тыс. руб.
ліст х/к 08КП «1»	40	670
ліст г/к СТ ЗСП «4», «6», «8», «10», «12»	300	530
ліст г/к СТ ІКП «3»	25	530
ліст г/к СТ ЗСП «3,5», «2,5»	60	530
труба водагазаправодная 32,40	40	780
труба цэлацягнутая 219×10	60	730

Тэлефанайце! Наш тэл. (факс (0172) 66-17-03 з 9 да 17 гадзін.

### Беларуская крэйніца

Палітычна, грамадзкая і літаратурная газэта.  
Заснавальнік і выдаўца Пятро СІЛКА.

Галоўны рэдактар Алесь ТРАЯНОЎСКІ.

Адрес для карэспандэнцыі: 220065. г. Менск-65, аван. скрынка 24.

Аўтары адказваюць за дакладнасць фактаў, цытат, лічбаў, дат, асабістых імянаў, геаграфічных назваў і іншай інфармацыі, што паведамляеца ў матэрыялах. Рэдакцыя можа друкаваць матэрыялы, не падзяляючы пункту гледжання аўтара. Дасланныя матэрыялы не рэцензуюцца і не высылаюцца назад аўтарам.

Паліграфічная фабрыка «Чырвоная зорка» МПВА імя Якуба Коласа,

Падпісана да д